


APPENDICES

APPENDIX “A”

Games Recording and Observations

<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>GAME</th>
<th>PERFORMERS</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1  | **Leader:** *Meen natak?* (Who jumped over you?)  
    **Boy:** Ahmad.  
    **Leader:** *kdabn kadib* (No, it is not. You are wrong)  
    **Leader:** *Meen natak?* (Who jumped over you?)  
    **Boy:** Majid.  
    **Leader:** *shid warkab* (saddle and ride)  
    *(CHASE)* | **BOYS** |
| 2  | **Leader:** Shilel weinu? (Where is Shileil?)  
    **Group:** Khatafu adodo! (Kidnapped by Adodo!)  
    **Leader:** Shilel wein rah? (Where did Shileil go?)  
    **Group:** *Akalu atumsah*! (Eaten by the crocodile)  
    *(SEARCH, FIND ANDCHASE)* | **BOYS** |
| 3  | **Leader:** "*Ho lablab, kam fil khat?*" (Hey group over there, what is the figure?)  
    **Boy:** seven.  
    **Leader:** *kadabn kadib!"* (It is not. You are mistaken).  
    **Boy:** akbar min (greater)  
    **Leader:** yes.  
    **Boy:** ten?  
    **Leader:** *shid warkab!"* (Saddle and ride)  
    *(CHASE)* | **BOYS** |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 4 | **Group:** Salwa ya Salwa malik bi tabki? Ayza ayh? (Oh Salwa’ Salwa why are you crying? What do you want?)  
**Girl:** Ayza sadeegti (I want my friend)  
**Group:** Sadeegtit meen? (Who is your friend?)  
**Girl:** sdeegti +..... (My friend is + name)  
NAMED GIRL CONTINUES. |
| GIRLS |
| 5 | **Guest:** knocking at the door saying “kaw, kaw, kaw”.  
**Mother:** “meen filbab?” (Who is at the door?)  
**Guest:** “ana alirabi” (Iam the nomad).  
**Mother:** “ayz ayh?” (What do you want?)  
**Guest:** “ayz ganami” (I want my goats)  
**Mother:**”ganamk mafi” (your goats are not here)  
**Guest:** “fi” (They are here)  
**Mother:**” mafi” (not here)  
**Guest:** calls goats by colours. Goat’s bleat is uttered after each call. Claims: “alhes hes ganami” (The bleat is my goats’)  
**Mother:** “kadab ya arabi” (You are lying nomad)  
**Guest:** ‘ana sagrn bakhtifa” (I am an eagle and will snatch)  
**Mother:** “ana uman bahjiza” (I am a mother, will protect) |
| GIRLS |
| 6 | **Group:** decides names (colours)  
**Girl:** asks the group leader: “ayh indik?” (What do you have?)  
**Leader:** “ulbat alwan” (a box of colours)  
**Girl:**”asmaahum ayh?” (What are their names?)  
**Leader:** “ma arfa” (I don’t know)  
**Girl:** not convinced. Starts guessing the colours.  
**THE GAME ENDS EITHER BY THE GIR’S SUCCESS IN GUSSING OR THE GROUP SUCCESS OF CONCEALING.** |
| GIRLS |
APPENDIX “B”

Informed Consent Form

<table>
<thead>
<tr>
<th>INFORMED CONSENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>The Researcher</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>My name is Abu-Bakr Abdalgadir, and I am a student at the University of Malaya. I am conducting a qualitative research study on Sudanese playground games.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| **The Research** |
| The purpose of this study is to find out the significance of playground games for the development of syntax among Sudanese children. |

| **The Process** |
| Your child’s participation in the study will involve performance the games with an estimated length of one hour. This activity will be audio-taped for later analysis. |

| **Risk** |
| This study poses little to no risk to its participants. I will do my best to ensure that confidentiality is maintained by not citing your child’s full name within the actual study unless you wish otherwise. Participation is voluntary and your child may leave the study at any time, and you may also request that any data collected from him/her not be used in the study. |

By signing below you agree that you have read and understood the above information, and would be interested to let your child participate in this study.

Thank you.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Signature</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>